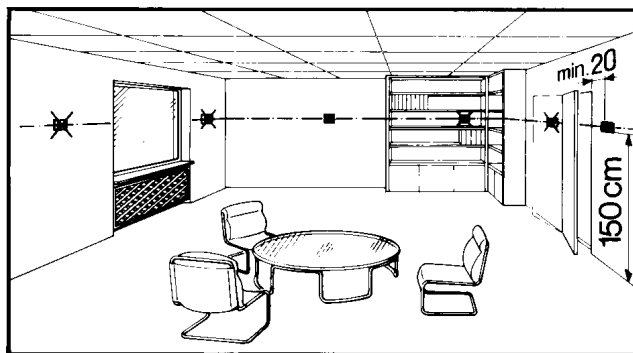
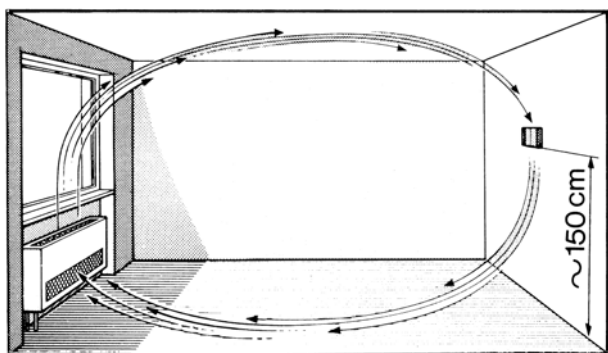
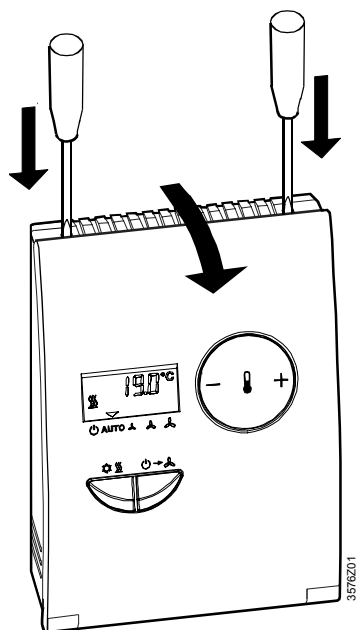
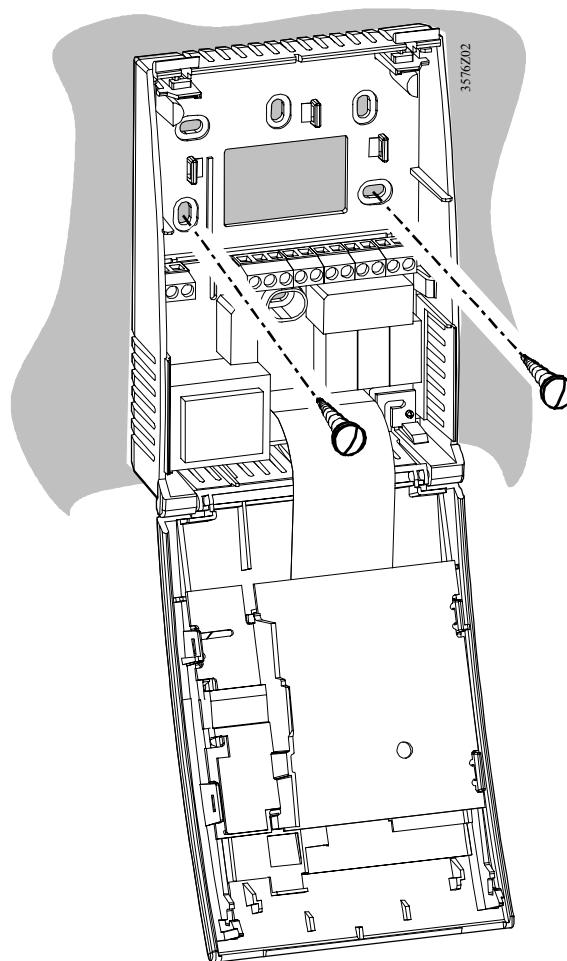


de	Installationsanleitung	Regler für Wärmepumpen
en	Installation Instructions	Heat Pump Controller
fr	Instructions de montage	Régulateur de pompe à chaleur

ACR12.481



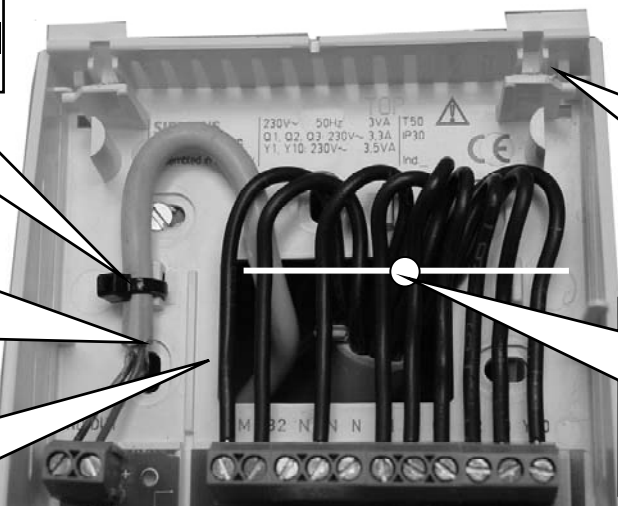
- de** Nicht auf leitende Materialien (Metalle) montieren (Ausgenommen die Oberfläche ist mit PE verbunden)
Die Rückseite des Reglers muss durch die Wand komplett abgedeckt sein
- en** Not for mounting on conductive materials (metals) (Unless surface is connected to PE)
The back side of the controller must completely be covered by the wall.
- fr** Pas pour montage en matériaux conducteurs (métal) (A l'exception de mise à la terre superficielle PE)
L'arrière du régulateur doit être complètement recouvert par le mur.



de Kabel muss befestigt sein
en Cable must be secured
fr Le câble doit être fixé

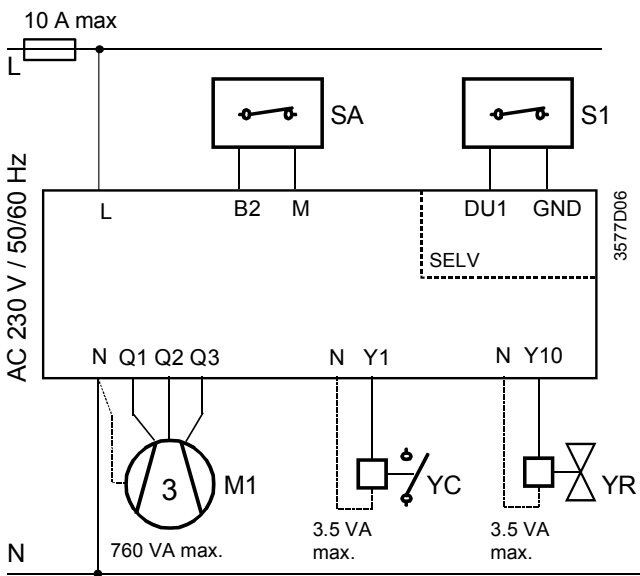
de Kabelisolation muss bis hier intakt sein
en Required length of cable insulation
fr L'isolation du câble doit être intacte jusqu'ici

de Platz für Trennwand freilassen
en Leave space for partition
fr Laisser la place pour la paroi de séparation

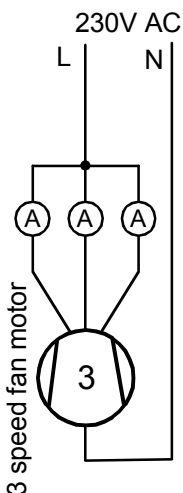


de Verschluss-Klinke
en Catch
fr Fermeture à cliquet

de Max. Abstand der Drähte über Gehäuseboden 1 cm
en Distance of wires from the rear max. 1cm
fr Espace max. de 1 cm entre câblage et fond du boîtier



de	
SA	Alarmschalter / Rückluftfühler (siehe Datenblatt)
S1	Fensterkontakt
M1	Ventilator mit 3 Geschwindigkeiten
YC	Kompressor Relais
YR	Umkehr Ventil oder Relais für Elektroheizung (siehe Datenblatt)
en	
SA	Alarm switch / return air sensor (see data sheet)
S1	Window contact
M1	Three speed fan motor
YC	Compressor relay
YR	Reversing valve or relay for electric heater (see data sheet)
fr	
SA	Contact alarme / Sonde de reprise (cf doc. technique)
S1	Contact de fenêtre
M1	Groupe moto-ventilateur 3 vitesses
YC	Relais compresseur
YR	Vanne d'inversion ou relais chauffage électrique. (cf doc. technique)



de **Maximaler Strom im Fehlerfall**
 Auch wenn alle drei Anschlussleitungen zum Ventilatormotor gleichzeitig an 230V angeschlossen sind (siehe nebenstehendes Bild), darf der individuelle Strom in den einzelnen Leitungen, (gemessen mit den Amperemetern A) den maximal zulässigen Strom von 10A nicht überschreiten. Falls dieser Wert auch nur in einem Leiter überschritten wird, müssen externe Relais zwischen Reglerausgang und Motoranschluss eingesetzt werden.

en **Maximum current in case of error**
 Even if all three connections of the fan motor are simultaneously connected to 230V (see the opposite picture) then the current of each line (measured with the current meters A) must be within the limit of 10A. Even if only one current is higher, then external relays must be inserted between the controller outputs and the fan motor connection

fr **Courant maximum en cas de défaut**
 Si les trois raccordements au moteur du ventilateur sont simultanément raccordés au 230 V (voir dessin ci-contre) alors le courant de chaque conducteur (mesuré par les ampèremètres A) ne doit pas excéder la valeur maximum autorisée de 10A. Si ce n'est pas le cas, alors des relais externes doivent être installés entre les sorties du régulateur et la connexion du moteur de ventilateur.